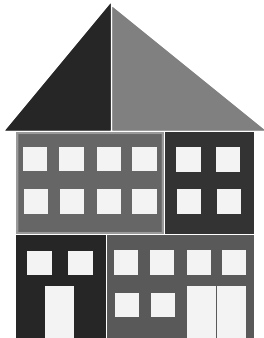


LỜI KHUYÊN HỮU ÍCH

Quý vị nên làm gì nếu quý vị tin rằng mình đã bị phân biệt đối xử về nhà ở:

- Liên hệ Dự Án Nhà Ở Công Bằng và báo cáo hành vi phân biệt đối xử cho chúng tôi.
- Ghi nhật ký về các sự việc phân biệt đối xử.
- Ghi lại những gì quý vị đã trải qua, bao gồm tên, ngày, địa chỉ, thời gian thuê nhà và những chi tiết khác về trải nghiệm của quý vị.
- Lưu các tài liệu liên quan đến phân biệt đối xử, bao gồm tất cả email và tin nhắn văn bản.
- Sau khi xảy ra sự việc, quý vị có một năm để nộp khiếu nại hành chính hoặc hai năm để khởi kiện tại tòa án.



DỰ ÁN NHÀ Ở CÔNG BẰNG

Dự Án Nhà Ở Công Bằng của Legal Aid of North Carolina luôn sẵn sàng cung cấp thông tin liên quan đến quyền của một cá nhân theo Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng Liên Bang. Nếu quý vị tin rằng bản thân là một nạn nhân của hành vi phân biệt đối xử, hãy liên hệ chúng tôi để được trợ giúp, theo số **1-855-797-3247**. Một nhân viên dự án sẽ thảo luận về tình huống với quý vị và giúp quý vị quyết định nên làm gì tiếp theo.

Phản hồi của quý vị với chúng tôi sẽ được giữ bí mật.

Khi cần thiết, nhân viên của chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị nộp đơn khiếu nại với Cơ Quan Nhà Ở và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ (HUD), ủy ban quan hệ con người ở địa phương hoặc tòa án.

DỰ ÁN NHÀ Ở CÔNG BẰNG

(855) 797-FAIR

(855) 797-3247

www.fairhousingnc.org

“Các nghiên cứu làm căn cứ để xây dựng ấn phẩm này được tài trợ bởi một khoản tài trợ của Cơ Quan Nhà Ở và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ. Nội dung và kết quả nghiên cứu được dành cho công chúng. Tác giả và nhà xuất bản chịu hoàn toàn trách nhiệm về tính chính xác của các tuyên bố và diễn giải trong ấn phẩm này. Những diễn giải này không nhất thiết phản ánh quan điểm của Chính Quyền Liên Bang.”

PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ VỀ NHÀ Ở

Nhà Ở Công Bằng cho

Những Người Sống Sót Sau Bạo Lực Gia Đình



Dự Án Nhà Ở Công Bằng
855-797-3247
info@fairhousingnc.org



PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ VỀ NHÀ Ở

Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng Liên Bang (FHA) nghiêm cấm phân biệt đối xử về nhà ở dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tình trạng gia đình và khuyết tật của một người.

Phân Biệt Đối Xử về Giới Tính

Phân biệt đối xử bao gồm từ chối cho thuê hoặc bán nhà, tính giá cao hơn hoặc đưa ra các điều khoản khác cho ai đó vì giới tính hoặc định kiến giới. Ngay cả khi chủ nhà hoặc nhà cung cấp nhà ở khác không có ý định áp dụng một chính sách đối xử khác biệt với ai đó vì giới tính của họ, các chính sách có tác động không cân xứng dựa trên giới tính vẫn có thể vi phạm FHA.

Các nhà cung cấp nhà ở bị cấm đưa ra những tuyên bố phân biệt đối xử hoặc đăng quảng cáo phân biệt đối xử dựa trên giới tính, cũng như những tuyên bố sai sự thật về tình trạng sẵn có của nhà ở.

Hành vi quấy rối, trả thù hoặc can thiệp hoạt động của một người đang tìm cách thực hiện quyền nhà ở công bằng cũng bị nghiêm cấm.

Các loại nhà ở nào phải áp dụng quy định này?

FHA áp dụng cho hầu hết các đơn vị nhà ở, chẳng hạn như: nhà ở, căn hộ, chung cư, nhà tập thể, nơi trú ẩn (người vô gia cư và bạo lực gia đình), nhà ở cho người di cư và nhà ở tạm trú dài hạn. Có một số trường hợp ngoại lệ hạn chế cho một số nhà ở, bao gồm các tòa nhà do chủ sở hữu sử dụng có 4 căn hộ trở xuống và một số nhà ở một hộ gia đình.

Phân Biệt Đối Xử với Người Sống Sót Sau Bạo Lực Gia Đình

Các nhà cung cấp nhà ở từ chối cung cấp nhà ở cho những người sống sót sau bạo lực gia đình có thể có hành vi phân biệt đối xử về giới tính và vi phạm luật nhà ở công bằng nếu họ đối xử với phụ nữ theo cách thức khác so với nam giới có hoàn cảnh tương tự hoặc nếu chính sách của nhà cung cấp ảnh hưởng không cân xứng đến phụ nữ nhiều hơn so với nam giới.

Ví dụ về Phân Biệt Đối Xử

Phân biệt đối xử về giới tính có nhiều hình thức. Các ví dụ về hành vi phân biệt đối xử với những người sống sót sau bạo lực gia đình có thể vi phạm luật nhà ở công bằng bao gồm:

- Trục xuất người sống sót sau bạo lực gia đình vì một vụ bạo lực gia đình xảy ra trong nhà.
- Từ chối cho người sống sót sau bạo lực gia đình thuê nhà hoặc chấm dứt hợp đồng thuê nhà do tài sản bị hư hại do kẻ ngược đãi gây ra.
- Chấm dứt hợp đồng thuê của người sống sót sau bạo lực gia đình vì họ đã gọi 911 để báo cáo về bạo lực gia đình.
- Đưa ra những tuyên bố dựa trên định kiến giới về những người sống sót sau bạo lực gia đình hoặc xâm hại tình dục.
- Từ chối chấp thuận yêu cầu chuyển nhà của người thuê nhà muốn chuyển đến một căn hộ khác do bạo lực gia đình.

Bảo Vệ VAWA và Nhà Ở Được Trợ Cấp

Đạo Luật Chống Bạo Lực Với Phụ Nữ ("VAWA") và các quy định liên bang liên quan cung cấp các biện pháp bảo vệ bổ sung cho những người sống sót sau bạo lực gia đình, bạo lực tình dục, rình rập, và tấn công tình dục đang cư trú hoặc nộp đơn đăng ký nhà ở được chính phủ liên bang trợ cấp, bất kể giới tính, bản dạng giới hoặc khuynh hướng tính dục của người sống sót.

Nếu nhà cung cấp nhà ở được trợ cấp không tuân thủ VAWA thì họ có thể vi phạm luật VAWA và luật nhà ở công bằng. Ví dụ về bảo vệ VAWA bao gồm:

- Cấm trục xuất, chấm dứt hợp đồng hoặc từ chối hỗ trợ nhà ở vì người thuê nhà hoặc người nộp đơn đã từng là nạn nhân của bạo lực gia đình hoặc tấn công tình dục.
- Cho phép loại bỏ kẻ tấn công bạo lực ra khỏi hợp đồng thuê trong khi vẫn cho phép người sống sót và những người còn lại trong gia đình ở lại trong nhà.
- Cung cấp "Thông Báo về Quyền Cư Trú theo VAWA" cho người thuê nhà và người nộp đơn khi họ được nhận vào chương trình nhà ở, bị từ chối nhà ở hoặc hỗ trợ, hoặc thông báo về việc trục xuất hoặc chấm dứt hỗ trợ.
- Cho phép chuyển nhà khẩn cấp đến một căn hộ mới khi người thuê yêu cầu trong một số trường hợp nhất định.
- Nghiêm cấm chủ nhà trả thù người thuê nhà vì yêu cầu thực thi các quyền theo VAWA.